



Centro Simón Bolívar: una propuesta alternativa para la educación secundaria y
preuniversitaria en los campamentos de refugiados saharauis

Simón Bolívar Center: an alternative proposal for secondary education and
pre-university in the Saharawi refugee camps

Ángeles Ariza Núñez

Miembro del grupo de investigación
DECETESE de la Universidad
Complutense de Madrid
gelyariza@yahoo.es

Resumen

En la actualidad, en situación de alto el fuego, las escuelas situadas en los campamentos de refugiados saharauis enfrentan ahora nuevos retos diferentes a los de sus inicios cuando la invasión de su territorio o en pleno conflicto bélico, como son atender y respetar la diversidad conservando la cultura originaria y garantizando una escolaridad no exclusivamente hasta la primaria. Además, se pretende evitar el desarraigo de los menores adolescentes sin tener que separarlos de sus familias tras terminar los estudios de primaria como ocurría con anterioridad.

En estos momentos, se desarrolla en el campamento de Smara una propuesta educativa, gratuita destinada a cubrir las necesidades de la secundaria y del preuniversitario que es la Escuela Nacional Básica y Preuniversitaria Simón Bolívar. Fue inaugurada esta construcción subvencionada por Venezuela el 17 septiembre de 2011 con un enfoque intercultural, en régimen posible de internado. Esta experiencia pedagógica está totalmente vinculada a la comunidad saharauí y a las concepciones de la Escuela Pedagógica Cubana y universal y de sus misiones internacionalistas siendo esta experiencia una de ellas. El Centro Simón Bolívar es el resultado de una colaboración triangular, ya que fue posible gracias a la labor mancomunada de los países: Cuba- República Árabe Saharaui Democrática (RASD)-Venezuela.

Abstract

Currently, in a ceasefire situation, the schools located in the Sahrawi refugee camps now face new challenges different from those of their beginnings when the invasion of their territory or during the war, such as attending and respecting diversity while conserving the original culture and guaranteeing a schooling not exclusively until primary school. In addition, it is intended to prevent the uprooting of young adolescents

without having to separate them from their families after completing primary school studies as was the case previously.

At present, an educational proposal is being developed free of charge in the Smara camp to cover the needs of the high school and pre-university level, which is the Simón Bolívar National Basic and Pre-University School. This construction subsidized by Venezuela was inaugurated on September 17, 2011 with an intercultural approach, in a possible internship regime. This pedagogical experience is totally linked to the Saharawi community and to the conceptions of the Cuban Pedagogical and Universal School and its internationalist missions, this experience being one of them. The Simon Bolivar Center is the result of a triangular collaboration, since it was possible thanks to the joint work of the countries: Cuba-RASD-Venezuela.

Palabras clave (máx. 5 palabras)

Educación secundaria, derecho a la educación, refugiados, población saharauí.

Keywords (máx. 5 key words)

Secondary education, right to education, refugees, Saharawi population.

1.- Introducción

Nuestra investigación se ha centrado en un centro educativo singular vinculado a la sociedad saharauí refugiada. Esta ponencia trata de mostrar aquellos factores que de forma coordinada nos dan a conocer una acción educativa como es la que se desarrolla en el Centro Simón Bolívar para atender a los jóvenes saharauíes refugiados en los niveles de educación secundaria y preuniversitaria con presencia clave de la lengua española y sin la atención del Instituto Cervantes. Sin embargo, también presenta limitaciones por lo cual requiere de una revisión más amplia.

Hasta hace unos años la única vía era la formación secundaria en colegios al norte de Argelia o en los denominados países amigos como España o Libia. La decisión sobre qué alumnado cursa sus estudios en la Escuela 12 de Octubre, en el Bolívar o en el extranjero la toma el Ministerio de Educación saharauí siguiendo un procedimiento en el que se integran los intereses de las familias y dando preferencia a los estudiantes de mejor promedio (Velloso, 2016). La política educativa saharauí ha pasado por diferentes etapas y ha tenido distintos objetivos según las circunstancias del conflicto que vive el pueblo saharauí desde la invasión de su territorio aunque la finalidad haya sido siempre la de alcanzar el máximo nivel de formación para toda la población. Preocupa sin duda, la gran cantidad de jóvenes de entre 15 y 24 años que están fuera del sistema educativo e incluso menores y sin posibilidades laborales por lo que iniciativas de este tipo han gozado de notable apoyo gubernamental y social.

Reconocemos que la educación formal en los campos de refugiados difiere de un contexto normalizado, y con dependencia de la disponibilidad de recursos humanos y materiales de forma permanente con lo cual cada inicio y clausura de curso es un nuevo reto para la educación saharauí y en definitiva, para el gobierno de la RASD.

2.- Contexto

El Sáhara Occidental es un territorio de 266.000km² situado en el noroeste de África, frente a las Islas Canarias y con limitaciones de fronteras con Mauritania, Marruecos y Argelia acordadas en la Conferencia de Berlín de 1885. A partir de la actividad económica generada por los fosfatos de Bucrá la presencia española pasó de ser relativa a una actuación colonial al máximo nivel y como muestra las ciudades de El Aaiún y Villa Cisneros (Dajla). Los llamamientos de Naciones Unidas, ya en la segunda mitad del siglo XX, a España como potencia administradora del territorio para la liberación de la colonia no impidieron que se firmaran los Acuerdos Tripartitos del 14 de noviembre de 1975 en Madrid, a través de los cuales España pretendía ceder la administración a Marruecos y Mauritania (que en 1979 abandonaría la disputa). El estallido del conflicto armado entre Marruecos, Mauritania y el Frente Polisario dio lugar a un éxodo masivo de saharauis, primero desplazados a otras partes del territorio (sobre todo a Um Draiga, Tifariti y Guelta Zemmur), y, luego, tras el bombardeo de estos primeros asentamientos, a los incipientes campamentos cercanos a la frontera del territorio con Argelia, en Tinduf. En 1991, Marruecos y el Frente Polisario firmaron un alto al fuego auspiciado por la ONU que estableció la Misión de Naciones Unidas para el referéndum en el Sahara Occidental (MINURSO), que se celebraría en febrero de 1992 y que aún no se ha producido. “El plan de arreglo, tal como fue aprobado por el Consejo de Seguridad, establecía un periodo de transición para preparar la celebración de un referéndum en el que el pueblo del Sáhara Occidental elegiría entre la independencia y la integración con Marruecos”. (<http://www.un.org/es/peacekeeping/missions/minurso/>)

Esto obliga a que gran parte de la población saharauí (entre 125.000 y 190.000 personas) continúe refugiada en los campamentos en construcciones de adobe, sin agua corriente, marcada por la extrema dependencia exterior en relación con la alimentación, medicinas, y cualquier otro recurso necesario para la supervivencia.

Los campamentos distribuidos de forma discontinua en el territorio, dependiendo de la existencia de pozos de agua potable aunque salitrosa, toman los nombres de ciudades del Sáhara Occidental para su organización administrativa. Los campamentos de El Aaiun, Ausserd y Smara están situados cerca de la ciudad argelina de Tinduf. El campamento de Dajla se ubica, por motivos estratégicos, más alejado de los anteriores. Administrativamente, se dividen en cinco wilayas o provincias (El Aaiun, Auserd, Smara, Bojador y Dajla) y éstas, a su vez, se componen de varias dairas o municipios. El centro administrativo es Rabuni, donde se sitúa el gobierno saharauí, el

Hospital Central y los centros escolares 27 de febrero, 9 de junio y 12 de octubre.



Figura 1.- Mapa representativo del Sáhara Occidental y su conflicto.

3. La Escuela Nacional Simón Bolívar

Este centro fue construido para acoger al alumnado de secundaria en los campamentos de refugiados saharauis en régimen de internado y semi-internado, con la aportación económica del gobierno de Venezuela, con el asesoramiento e implicación permanente del gobierno de Cuba y con un mantenimiento posterior y recursos aportados por la ayuda humanitaria internacional, básicamente española.

Desde el 23 de junio hasta el 5 de julio del 2008 la ministra de educación de la RASD, Miriam Salek Hamada Moulud, Sidemu Khatri Sidahmed, director general del Ministerio y Bachir Saleh Ramdan, miembro del Consejo Popular Nacional (Parlamento Saharaui), así como el Embajador de la República Árabe Saharaui en Cuba y Juan Santiago Arencibia Rumbau desarrollaron intensas labores para ajustar todos los detalles del proyecto. Se constituyó y funcionó un grupo gestor en el Ministerio de Educación de la RASD, que fue la entidad responsabilizada con la construcción del proyecto y la asesoría de Cuba. El Presidente de la RASD, Mohamed Abdelaziz, inauguró la Escuela “Simón Bolívar” en presencia de los miembros del Secretariado Nacional del Frente Polisario, el Gobierno y los embajadores de Venezuela, Cuba, Nigeria, Sudáfrica, el Presidente del Comité Nacional Argelino de Solidaridad con el pueblo Saharaui (CNASPS) y funcionarios de las embajadas de

Angola y Venezuela, respectivamente. “La colaboración cubano-venezolana hacia África, está orientada a promover el desarrollo endógeno de cada país, se mantiene desvinculada de condicionamientos de tipo político, ideológico o económico” (Arencibia,2012) y no solo en el continente africano sino que cabe destacar la variedad de países africanos que siempre contaron con una o varias Escuelas Secundarias, Técnicas o Institutos Pedagógicos en la Isla de la Juventud, en las que cursaron estudios y se graduaron durante décadas, miles de jóvenes africanos, entre ellos miles de estudiantes de la RASD licenciándose en medicina, ingeniería, periodismo, humanidades, químicas desde los orígenes del conflicto.

Venezuela aportó una financiación de un millón de dólares para el Centro Simón Bolívar. Cuba se comprometió al trabajo de asesoramiento y supervisión de la construcción de la escuela sobre el terreno junto al posterior esfuerzo docente. La construcción de este centro estaba proyectada en dos etapas pero la crisis económica venezolana impidió el desarrollo de la segunda parte de construcción aunque posteriormente algunas ONGs han desarrollado obras de mejora.

3.1. La tradición pedagógica cubana y el Ministerio de Educación de la RASD

Desde diciembre de 1977 comenzó la colaboración internacionalista de Cuba en la RASD en cuanto a la educación y la salud. Desde el año 1982 hasta el 2018, aproximadamente doscientos cincuenta educadores cubanos han prestado sus servicios en los campamentos. “El pueblo cubano ocupa un lugar especial en el corazón de los pueblos de África. Los internacionalistas cubanos hicieron una contribución a la independencia, la libertad y la justicia en África que no tiene paralelo por los principios y el desinterés que la caracterizan” manifestó en su discurso Nelson Mandela en visita oficial a la isla, el 26 de julio de 1991. La idiosincrasia pedagógica cubana, inspirada en José Martí y sus continuadores, busca una escuela investigadora que vincule la teoría y la práctica sin prejuicios, con objetivos relacionados con la eliminación del intelectualismo y la asunción del interés contextual. Este sistema y esfuerzo han sido reconocidos por la UNESCO en declaraciones del Dr. Miguel J. Llivina, especialista del sector de Educación de UNESCO.

Educar es depositar en cada hombre toda la obra humana que le ha antecedido: es hacer a cada hombre resumen del mundo viviente, hasta el día en que vive: es ponerlo a nivel de su tiempo, para que flote sobre él, y no dejarlo debajo de su tiempo, con lo que no podrá salir a flote; es prepararlo para la vida. (Martí, J. 1883)

La RASD posee estructura jerarquizada del sistema educativo que determina las directrices, la metodología, los contenidos, la organización del profesorado y coordina la distribución de los recursos. Dispone de una Dirección Regional de Educación de la wilaya que realiza el seguimiento de la educación en los colegios, distribuye los recursos entre los centros, coordina los proyectos del exterior, promueve iniciativas y

distribuye al alumnado en los centros educativos que se convierten en el motor clave ya que llevan a cabo el proceso educativo y desarrollan las iniciativas. Actualmente existen en todas las dairas centros de preescolar o tarbías para niños entre 3 y 6 años, y centros de primaria o madrassas que forman a niños entre 7 y 13 años. La educación secundaria comprende tres cursos, entre los 13 y los 16 años aproximadamente. No obstante, el alumnado puede permanecer escolarizado en régimen ordinario hasta los 18 años de edad y continuar con los tres cursos de educación preuniversitaria. En secundaria se trata de capacitar al alumnado en cuanto a los elementos propios culturales y en sus aspectos humanístico, artístico, científico y tecnológico junto a hábitos de estudio y de trabajo que les permita su incorporación a estudios posteriores reconociendo una deficiente posibilidad de inserción laboral, y con una imperiosa necesidad de formación en el ejercicio de sus derechos y obligaciones con su pueblo. La etapa preuniversitaria constituye la rama general posterior a la educación secundaria, a la que puede acceder el alumnado que obtiene calificación positiva en todas las materias obteniendo el título y su graduación con efectos académicos y laborales.

Las organizaciones e instituciones de la RASD ya sean de masa, locales, estatales, etc. se implican en materia educativa por lo que se garantiza el éxito de la sostenibilidad y pertinencia de la acción educativa. En la escuela Simón Bolívar se efectuó el 29 de abril de 2017 la primera graduación de bachilleres en idioma español cumpliéndose los objetivos propuestos.

“Considerar a los estudiantes no solo como objetos del aprendizaje, sino también como sujetos del mismo. Crear un entorno seguro y favorable para el aprendizaje. Poseer programas de estudio pertinentes. Docentes comprometidos con su profesión y dotados de las competencias profesionales necesarias. Desarrollar procesos de aprendizajes activos. Desarrollar una gestión educativa participativa en la escuela, orientada a resolver los problemas que se presenten en el propio centro. Instalaciones y recursos adecuados. Control y evaluación de todos los indicadores y factores que intervengan en el desarrollo de los procesos de aprendizaje”. (Arencibia, 2012)

El equipo de profesorado es clave y fundamental en el proceso de motivación y de preparar a todos para la vida en un sentido amplio ya que no solo se trata de especialistas cualificados sino con habilidades sociales, didácticas y de resistencia personal. El personal cubano muestra una especial implicación en la educación en la hamada. El profesorado saharauí cualificado y que en su momento cursó estudios en Cuba está afectado por la fuga a otros sectores con remuneración. Existe un personal que atiende al alumnado interno haciendo acompañamiento y desarrollando actividades grupales o individuales.

3.2. Organización del tiempo escolar, agrupamiento del alumnado e instalaciones.

Evaluación, promoción y certificación.

El centro actualmente cuenta con diez aulas con capacidad para 36 alumnos cada una, tres laboratorios (Química, Biología y Física), un comedor y cocina, cuatro dormitorios para profesores, cinco dormitorios para alumnos con capacidad para 200 alumnos, un local administrativo, instalaciones exteriores deportivas y un anfiteatro. En una segunda fase se ha construido sala multiusos para gimnasio, juegos de mesa y actividades recreativas que al ser espaciosa sirve para todo tipo de eventos docentes gracias a la cooperación cordobesa tanto de la Asociación Cordobesa de Amistad con los Niños y Niñas Saharauis (ACANSA) como del Ayuntamiento de Córdoba.



Fig. 3. Alumno saharauí en el Centro Simón Bolívar..

Los alumnos/as atendidos cada curso son trescientos sesenta, de los cuales, ciento sesenta son internos. Excluyendo las asignaturas de lengua y literatura árabe, historia y geografía, las demás asignaturas biología, física, química, educación laboral, educación física, educación cívica, entre otras, son impartidas en español a diferencia de la enseñanza primaria en la que predomina el dialecto materno o hassanía que tiene muchas ventajas y valores añadidos en esas edades tempranas. Uno de ellos es que la familia y el entorno en general, son parte activa en el aprendizaje. El conocimiento de su lengua materna es una forma de transmisión de conocimientos y de poder identitario que debe ser entendida como un valor en sí misma y que se revaloriza en la secundaria. Los libros de texto son aportados por el gobierno cubano y el material escolar es aportado por el Centro. También se imparten clases de inglés y francés en los tres años de estudio que ofrece la escuela. La educación física se imparte en todos los niveles y se fomenta la práctica del deporte. Dispone en funcionamiento talleres prácticos de educación laboral y laboratorios de biología,

química, física e informática siempre con demandas de mejora. En el séptimo se inician conocimientos nuevos pero se fortalecen básicamente las competencias de la primaria.

El curso escolar comienza el 15 de septiembre y termina el 20 de mayo incluyendo periodo de exámenes parciales al final de cada trimestre. La evaluación cualitativa se expresa por una escala siendo el máximo excelente hasta insuficiente pasando por muy bien y bien y la cuantitativa hasta cien. Los alumnos promocionan de curso cuando superan los objetivos de las materias cursadas con distintos tipos de controles parciales, finales, de comprobación según la asignatura y el grado. Al ser la evaluación continua y sistemática de aprendizaje se realizan otra serie de actividades que influyen también en la nota final. Los alumnos que no superen tienen derecho a prueba de revalorización o recuperación con un examen extraordinario. En el preuniversitario, las asignaturas son: matemáticas, física, informática, lengua española y literatura, educación islámica, árabe, inglés, historia de la RASD, biología, química, educación física, biblioteca y sólo en el décimo curso, geografía de la RASD. A finales de abril, se realizan los exámenes finales, a los pocos días las denominadas revalorizaciones o recuperaciones, en la segunda semana de mayo tiene lugar la recuperación extraordinaria y ya se finaliza con los actos finales de curso. Previamente es la graduación de bachilleres que cuentan con el certificado firmado por el director del centro y el coordinador de la brigada cubana en la actualidad, Hamudi Mohamed Salem y Leandro R. Moya Camacho, respectivamente. El diploma que les acredita como bachilleres va también firmado por el director nacional de preuniversitario de Cuba con el cuño del Ministerio de Asuntos Exteriores de Cuba. El horario se compone de cinco jornadas que se inician con el izado de bandera y finaliza con su bajada y comprende de domingo a jueves de cinco horas seguidas bien de ocho a trece o de nueve a catorce según la temporada y con cinco minutos de descanso entre clases que suelen tener una duración de 45 minutos. El resto del tiempo se dedica a aseo, recreación, deporte, alimentación, tiempo libre. El alumnado que reside en el centro el jueves por la tarde es trasladado, por vehículos donados, a sus casas hasta el sábado por la tarde ya que el viernes es su día festivo.

La escuela garantiza la atención médica primaria con una enfermería permanente para cualquier urgencia o dolencia leve y se desarrollan programas de atención a la salud del escolar. Las limitaciones de los recursos de alimentación dificultan poder desarrollar y cumplir con los objetivos nutricionales necesarios. El menú del comedor del centro está diseñado para utilizar los alimentos que se consiguen mediante donaciones como son: lentejas, alubias, garbanzos, espaguetis y pan básicamente. Las familias reciben regularmente información sobre el proceso educativo y de convivencia de sus hijos.



Fig. 4. Entrada al Centro Simón Bolívar en los campamentos de refugiados saharauis.

4. Reflexiones

El modelo de educación inclusiva en un entorno de compleja supervivencia guía la reflexión y la experiencia para una alternativa real de educación secundaria y preuniversitaria que debe dar respuestas a las necesidades de todos los educandos buscando la pertinencia, equidad y efectividad como requisitos indispensables en un contexto de extrema necesidad pero también de fortísima demanda de formación y de conexión con el mundo como es el contexto refugiado saharauí. Luchar contra el aislamiento es una estrategia de resistencia que se consigue en gran medida gracias a la imaginación, a la creatividad y a la cohesión para que lo precario se supere y se consiga el objetivo de la formación. Contar con financiadores que no absorban la propia identidad supone una exigencia diplomática que los saharauis tienen muy en cuenta. La transformación de la educación tradicional comunitaria que buscaba el desenvolvimiento social en la edad adulta, vinculadas a la tradición religiosa sin romper parece que crece con el Centro Simón Bolívar en el que de forma equilibrada se planifica y coopera y donde el alumnado y sus familias reconocen que se adquieren conocimientos que van a poder ser utilizados en la vida cotidiana. Sin descuidar lo cultural, espiritual y la lengua materna esta experiencia supone un avance esencial para el desarrollo educativo saharauí.

Las políticas educativas para generar un centro así, conectan a la educación con otras variables de desarrollo relacionadas con la mejora de la salud y de la vida cotidiana. La experiencia del Simón Bolívar parte de las necesidades, características y entorno sociocultural de la población saharauí refugiada para desde ahí vincularse con países donantes como en su momento fue Venezuela y hasta ahora, Cuba y poder ofrecer aprendizajes significativos a una población vulnerable, superviviente y en permanente

alerta.

Referencias bibliográficas

- Arancibia, J.S. (2012). Inaugurada la escuela de secundaria básica Simón Bolívar. <http://www.cubainformacion.tv/index.php/internacionalismo-cubano/41598-inaugurada-la-escuela-de-secundaria-basica-simon-bolivar-en-el-desierto-del-sahara-fotos> [Recuperado 20/09/2018].
- Aranda Redruello, R. (2012). La formación del profesorado Saharaui en los campamentos de refugiados de Tindouf (Argelia). Tendencias Pedagógicas.
 - Boisha, L. (2015). Sáhara Occidental, Cuba y España: nuestros sueños se juntan en una misma ola. Journal Issue: Journal of Peripheral Cultural Production of the Luso-Hispanic World, 5(3). Recuperado de <http://escholarship.org/uc/item/0qw8c41c> [Recuperado 20/10/2018].
 - Barreñada, I. y otros. (2016). Sahara Occidental, 40 años después. Madrid: Los Libros de la Catarata.
 - Chacón Arteaga, N. y otros. (2011). La obra martiana en la pedagogía cubana. La Habana: Sello Editor Educación Cubana.
 - Mandela, N. (2010) Discurso de Nelson Mandela el 26 de julio de 1991. <http://www.juventudrebelde.cu/internacionales/2010-07-17/discurso-de-nelson-mandela-el-26-de-julio-de-1991> (Recuperado el 13/09/2018).
 - MINURSO. Misión de las Naciones Unidas para el referéndum del Sáhara Occidental <http://www.un.org/es/peacekeeping/missions/minurso/> (Recuperado el 23/09/2018).
 - UNESCO. http://www.unesco.org/new/es/media-services/single_view/news/unesco_habana_apoya_ensenanza_de_las_ciencias_en_cuba/ (Recuperado el 23/10/2018).
 - Reche, P. (2010). Sabiduría africana, la educación como proceso educativo. <http://www.fundacionsur.com/spip.php?article6954> (Recuperado el 23/09/2018).
 - Velloso Santisteban, A. y Vinagrero, J.A. (2016). Educación en Palestina, Sáhara Occidental, Iraq, Guinea Ecuatorial y para refugiados. Madrid: Editorial UNED.

